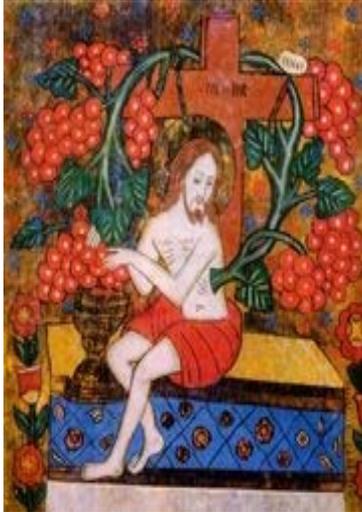


# Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, September 3, 2017

13th Sunday of Matthew



**Anthimus, Bishop of Nicomedeia;  
Holy Father Theoctistus & his  
fellow struggler Euthymius the  
Great; Polydorus the Martyr of  
New Ephesus; Chariton the  
Martyr; Phoebe the Deaconess**



## *Apolytikion of the Day (4<sup>th</sup> Tone)*

Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the Angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spake to the Apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωροῦμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

## *Apolytikion for Righteous Theoctistus and Euthymius (4<sup>th</sup> Tone)*

With the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundredfold in labours; and thou becamest a luminary, shining with miracles upon the world, O Theoktistos our righteous Father. Intercede with Christ God that our souls be saved.

## *Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1<sup>st</sup> Tone)*

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν. Ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆς δυνάμει. Καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

## *Kontakion of the Day (4<sup>th</sup> Tone)*

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ἰωακείμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμού ἀτεκνίας, καὶ Ἀδάμ καὶ Εὐά, ἐκ τῆς φθοράς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἀχραντε, ἐν τῇ αγία γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεῖς ἐν τῷ κρᾶζειν σοι, Ἡ στειρά τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

## *Epistle 3149 Reading*

**St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24** – Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

## *Gospel Reading*

**Matthew 21:33-42** – The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

### *Wisdom of the Church Fathers*

Many things does He intimate by this parable, God's providence, which had been exercised towards them from the first; their murderous disposition from the beginning; that nothing had been omitted of whatever pertained to a heedful care of them...

\* \* \*

And observe also both His great care, and the excessive idleness of these men for what pertained to the husbandmen, He Himself did ... and He left little for them to do; to take care of what was there, and to preserve what was given to them.

\* \* \*

And where do they take counsel to kill Him? "Out of the vineyard." Do you see how He prophesies even the place where He was to be slain. "And they cast Him out, and slew Him."

\* \* \*

... that even when prophets had been slain, He had not turned away from them, but had sent His very Son; that the God both of the New and of the Old Testament was one and the same; that His death should effect great blessings; that they were to endure extreme punishment for the crucifixion.

\* \* \*

For nothing was left undone, but all accomplished; ... And "He sent His servants," that is, the prophets, "to receive the fruit;" that is, their obedience, the proof of it by their works.

**St. John Chrysostom**, *Homily 68 on Matthew 21*  
4th Century

**GOYA Notes** - GOYA is for 7<sup>th</sup> graders and up! Sign up and register! - GOYA Basketball is starting up this week! Boys 6:30pm Wed. ([jcs0902@yahoo.com](mailto:jcs0902@yahoo.com)) Girls TBD ([fayekranis@aol.com](mailto:fayekranis@aol.com)); 9/12 – TUE - Bible Study and Fellowship; 9/16 – SAT – GOYA Kick-Off Vazquez House; 9/23 – SAT – Service Saturday – 8:45am - Columbia Baptist Food Pantry. Contact Nick Junes [njunes@stkchurch.com](mailto:njunes@stkchurch.com) for registration, questions, and comments and to be placed on our mailing list.

# Announcements



**Seniors Brunch** will be held in our Kentro on **Thursday, Sept 7 at 11am**. For reservations, please call the Church office. Please contact Irene Burton at 703-256-5531 for additional information. Come and enjoy each other's parea...

## Seniors Κέντρο

**Young Adults** – Monday, Sept 11, 7pm – Deferi Deftera Sandwich making and YAL Basketball; Thursday, Sept 14 at 6:30 p.m. – Kick-Off Forum; Service Saturday, Sept 23 at 8:45am - Columbia Baptist Food Pantry.



**Registration for the 2017-2018 HEC school year** is now open for both Paideia Preschool and Greek School. Forms can be downloaded from HEC website ([www.stkhec.org](http://www.stkhec.org)) or picked-up in the school office. **Registration for Greek Adult classes** – Classes begin in September, Beginners Greek I and II on Tuesday evenings, and Intermediate and Advanced Greek on Thursday evenings. Contact Eleni Alexopoulou, with any questions, [ealexopoulou@stkchurch.com](mailto:ealexopoulou@stkchurch.com).

**Choir** – Our first Sunday singing will be for the Divine Liturgy on September 10. Regular rehearsals will commence on Thursday, September 14 at 7:30. If you have a decent voice and are willing to give of your time and talents, please consider joining us. Contact Nick Kyros at 703-981-2526 or [nbkyrus@comcast.net](mailto:nbkyrus@comcast.net).

**SAVE THE DATE** – **Saint Katherine Annual GALA, Sunday, November 19 at the Hilton McLean**. Join us as we gather to give thanks for our community's many blessings and recognize this year's worthy honorees for their devoted service to our community – Presvytera Pauline Pavlakos and the Peter N. Derzis AHEPA Chapter 438.



**MANAGE YOUR GIVING ONLINE** – We are pleased to announce that you can now manage your giving online! Giving online is easy and allows you to set up automatic recurring contributions and view your complete online giving history from anywhere you have access to the Internet. Simply follow these easy steps:

- 1) Visit the church website at <http://saint-katherines.org>
- 2) Click on the **Online Donation** button,
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.



To reach the online giving page using your smartphone or tablet, simply scan our QR code to sign up and start giving. Our new **Giving Kiosk** is also available in the Narthex for your convenience.

**Warm Clothing Drive** - The Daughters of Penelope and our Philoptochos are collecting hoodies, sweatshirts, and jackets Sept 3 - Oct 29. Sizes needed are for children, teens and adults. Donations must be new (preferred) or items in perfect and clean condition. Drop your donations in the box in the hall foyer after church or directly to the church office. You can sign up to donate at: <http://bit.ly/KeepWarm2017>. Monetary donations are welcome, payable to DOP-Helle 283 and mail to Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066, which will be used to purchase items needed. Thank you for supporting this worthy effort!

**Daughters of Penelope** first meeting 6:30 Monday September 11, plan on having a nice meal and helping the victims of hurricane Harvey.



**AHEPA Christmas Ornaments** – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our **Tenth Annual Community Christmas Ornament**. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and **they will be available for purchase at our Fall Festival**. Our latest limited edition ornament, entitled “**Evzone Nutcracker**” is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases help make our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals possible! For additional information, call 703-671-7225.

“Evzone Nutcracker”

## Church Services

Friday, September 8 *Nativity of the Theotokos* – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.  
Sunday, September 10 *Sunday before Holy Cross* – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.  
Thursday, September 14 *Elevation of Holy Cross* – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.  
Sunday, September 17 *Sophia & Her Three Daughters: Faith, Hope, & Love* – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

*Sunday Services:* Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. *Week Day Services:* Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

**Προσευχή Προσφοράς.** Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Αβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at [http://www.saint-katherines.org/about\\_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins).



METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

### Church Organizations

Acolyte Captains – Joseph Pashiardis

Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220

Choir Director – Nick Kyrus (703) 981-2526

Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404

Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161

YAL President – Faye Anson 703-437-5747

GOYA President – Panos Lagos 703-241-1176

JOY – Vaitsa Bousbouras, [vsbousbouras@yahoo.com](mailto:vsbousbouras@yahoo.com)

HOPE – Doris Mentis, [doris@alumni.virginia.edu](mailto:doris@alumni.virginia.edu)



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

[www.saint-katherines.org](http://www.saint-katherines.org)

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church